

Service Kit Instruction
Instructions pour le kit d'entretien
Instrucción del kit de servicio

Valve
Vanne
Válvula

USA/Canada: 1-800-4KOHLER

México: 001-800-456-4537

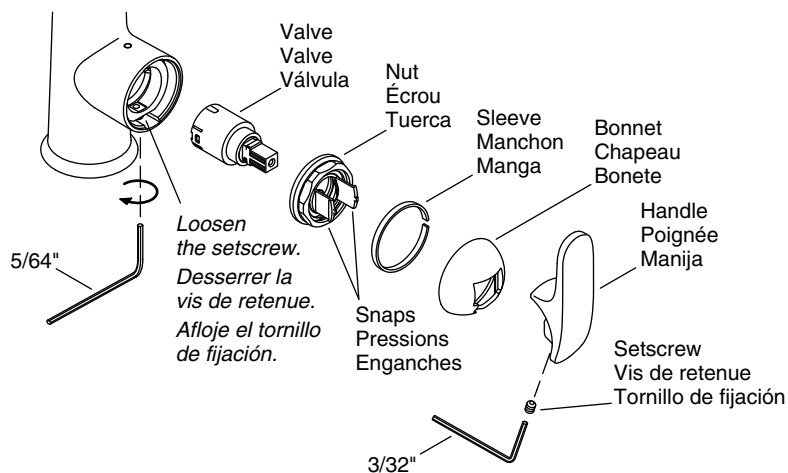
kohler.com

THE BOLD LOOK
OF **KOHLER**®

1186841-9-A

©2012 Kohler Co.

Remove



Tools

- ☐ 5/64" Hex Wrench (included)
- ☐ 3/32" Hex Wrench
- ☐ Adjustable Wrench (for 1-3/8" Hex)

Remove the Old Valve

- ☐ Turn off the water supply.
- ☐ Rotate the handle to the open position to relieve pressure.
- ☐ Using a 3/32" hex wrench, loosen the setscrew and remove the handle.
- ☐ Squeeze the retainer snaps to remove the bonnet.
- ☐ Remove the sleeve.
- ☐ Using an adjustable wrench, turn the nut counterclockwise to remove it.

NOTE: A spare valve setscrew is included in the kit.

- ☐ Using a 5/64" hex wrench, loosen the valve setscrew 1-1/2 turn to remove the valve from the faucet body.

Retirer

Outils

- ☐ Clé hexagonale 5/64" (incluse)
- ☐ Clé hexagonale 3/32"
- ☐ Clé à molette (pour écrous hexagonaux 1-3/8")

Retirer l'ancienne vanne

- ☐ Fermer l'alimentation en eau.
- ☐ Tourner la poignée en position ouverte pour libérer la pression.

Retirer (cont.)

- ☐ Utiliser une clé hexagonale de 3/32" pour desserrer la vis d'arrêt et retirer la poignée.
- ☐ Comprimer les pressions de retenue pour retirer le chapeau.
- ☐ Retirer le manchon.
- ☐ Utiliser une clé à molette pour tourner l'écrou dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour le retirer.

REMARQUE: Une vis de retenue de rechange est incluse dans la trousse.

- ☐ Utiliser une clé hexagonale de 5/64" pour desserrer la vis d'arrêt de la vanne d'un tour et demi, afin de retirer la vanne du corps du robinet.

Retire

Herramientas

- ☐ Llave hexagonal de 5/64" (incluida)
- ☐ Llave hexagonal de 3/32"
- ☐ Llave ajustable (para hexagonal de 1-3/8")

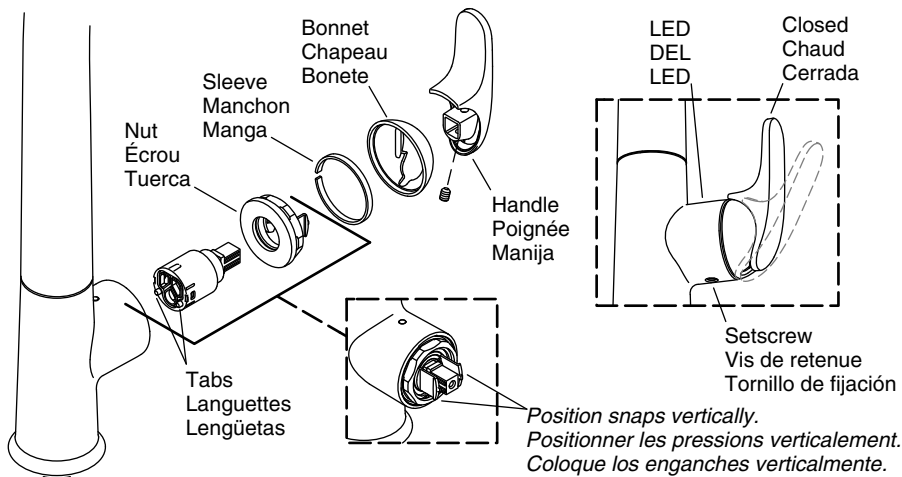
Retire la válvula vieja

- ☐ Cierre el suministro de agua.
- ☐ Gire la manija a la posición abierta para aliviar la presión.
- ☐ Utilice una llave hexagonal de 3/32" para aflojar el tornillo de fijación y retirar la manija.
- ☐ Apriete los enganches de retención para retirar el bonete.
- ☐ Retire la manga.
- ☐ Con una llave ajustable, gire la tuerca hacia la izquierda para retirarla.

NOTA: El kit incluye un tornillo de fijación de la válvula adicional.

- ☐ Con una llave hexagonal de 5/64", afloje el tornillo de fijación de la válvula 1-1/2 vueltas para retirar la válvula del cuerpo de la grifería.

Install



Install the New Valve

- ☐ Align the tabs on the valve with the holes in the faucet body.
- ☐ Insert the valve, making sure the valve tabs are properly seated.
- ☐ Place the nut on the valve with the snaps positioned vertically as shown. Wrench tighten the nut.
- ☐ Reinstall the sleeve, bonnet, and handle.
- ☐ Tighten the handle setscrew.
- ☐ Turn on the water supply.
- ☐ Rotate the handle to the open position and check for leaks.

Adjust the Handle LED

NOTE: The LED should turn ON as the handle is rotated open, and OFF when the handle is in the upright (closed) position. Adjust the valve setscrew as needed.

IMPORTANT! Do not apply upward pressure to the valve setscrew while making adjustments.

- ☐ **LED is ON when the handle is closed:** Tighten the valve setscrew until the LED turns OFF. Then tighten the setscrew an additional 1/4 turn.
- ☐ **Handle does not return to the upright position:** Loosen the valve setscrew until the handle rotates to the full upright (closed) position and the LED turns ON. Then tighten the setscrew until the LED turns OFF, plus an additional 1/4 turn.
- ☐ **Water does not fully shut off:** Loosen the valve setscrew until the handle rotates to the full upright (closed) position and the LED turns ON. Then tighten the setscrew until the LED turns OFF, plus an additional 1/4 turn.

Installer

Installer la nouvelle vanne

- ☐ Aligner les languettes sur la vanne avec les orifices dans le corps du robinet.

Installer (cont.)

- ☐ Insérer la vanne, en s'assurant que les pattes de celle-ci sont bien assises.
- ☐ Placer l'écrou sur la vanne, avec les pressions positionnées verticalement tel qu'illustré. Serrer l'écrou avec une clé.
- ☐ Réinstaller le manchon, le chapeau et la poignée.
- ☐ Serrer la vis de retenue de la poignée.
- ☐ Ouvrir l'alimentation en eau.
- ☐ Tourner la poignée en position ouverte pour rechercher des fuites.

Ajuster la DEL de la poignée

REMARQUE: La DEL doit être allumée lorsque la poignée est tournée en position ouverte, et éteinte lorsque la poignée est en position verticale (fermée). Ajuster la vis d'arrêt de la vanne selon les besoins.

IMPORTANT! Ne pas appliquer de pression vers le haut sur la vis d'arrêt de la vanne pendant les ajustements.

- ☐ **La DEL est allumée lorsque la poignée est fermée:** Serrer la vis d'arrêt de la vanne jusqu'à ce que la DEL s'éteigne. Serrer ensuite la vis d'arrêt d'1/4 de tour supplémentaire.
- ☐ **La poignée ne retourne pas en position verticale:** Desserrer la vis d'arrêt de la vanne jusqu'à ce que la poignée tourne jusqu'à la position entièrement verticale (fermée) et que la DEL s'allume. Serrer ensuite la vis d'arrêt jusqu'à ce que la DEL s'éteigne, puis serrer d'1/4 de tour supplémentaire.
- ☐ **L'eau ne s'arrête pas entièrement de couler:** Desserrer la vis d'arrêt de la vanne jusqu'à ce que la poignée tourne jusqu'à la position entièrement verticale (fermée) et que la DEL s'allume. Serrer ensuite la vis d'arrêt jusqu'à ce que la DEL s'éteigne, puis serrer d'1/4 de tour supplémentaire.

Instale

Instale la válvula nueva

- ☐ Alinee las lengüetas en la válvula con los orificios en el cuerpo de la grifería.
- ☐ Inserte la válvula, asegurándose de que las lengüetas de la válvula queden bien asentadas.
- ☐ Coloque la tuerca en la válvula con los enganches colocados verticalmente como se muestra. Apriete la tuerca con una llave.
- ☐ Vuelva a instalar la manga, el bonete y la manija.
- ☐ Apriete el tornillo de fijación de la manija.
- ☐ Abra el suministro de agua.
- ☐ Gire la manija a la posición abierta y verifique que no haya fugas.

Ajuste el LED de la manija

NOTA: El LED (diodo emisor de luz) debe encenderse al girar la manija a su posición abierta, y debe apagarse cuando la manija está en su posición hacia arriba (cerrada). Ajuste el tornillo de fijación de la válvula según sea necesario.

¡IMPORTANTE! Al ajustar, no aplique presión hacia arriba al tornillo de fijación de la válvula.

- ☐ **El LED está encendido cuando la manija está cerrada:** Apriete el tornillo de fijación de la válvula hasta que el LED se apague. Luego apriete el tornillo de fijación 1/4 de vuelta adicional.

Instale (cont.)

- **La manija no regresa a la posición hacia arriba:** Afloje el tornillo de fijación hasta que la manija gire a la posición hacia arriba (cerrada) completamente y el LED se encienda. Luego apriete el tornillo de fijación hasta que el LED se apague, más 1/4 de vuelta adicional.
- **El agua no se cierra completamente:** Afloje el tornillo de fijación hasta que la manija gire a la posición hacia arriba (cerrada) completamente y el LED se encienda. Luego apriete el tornillo de fijación hasta que el LED se apague, más 1/4 de vuelta adicional.

Kohler Co.

1186841-9-A

1186841-9-A

